



JESTEM DOWODEM NA TO, ŻE WIEK NIE OGRANICZA SUKCESU

**Renata Włodarczak w szczerzej rozmowie
o wartościach płynących z pielęgnowania pasji.**

„Trzeba więc zacząć od dziś i robić to co się lubi.
Robić to małymi krokami i nie liczyć od razu na wielki
sukces i poprawę kondycji, to przyjdzie z czasem.
A satysfakcja i zadowolenie gwarantowane”.

STR. 12

Fot. Bartłomiej Kozłowski

NIEZWYKŁA WYSTAWA HISTORYCZNA

„Kiedy dziadkowie chodzili do szkoły”

STR. 3

KOLEJNE INWESTYCJE ZAKOŃCZONE

Wszystkie prace postępują zgodnie
z planem.

STR. 5

VI BIEG NIEPODLEGŁOŚCIOWY

Owoc współpracy przedstawicieli
samorządu lokalnego z sektorem
pozarządowym.

STR. 13

Spis TREŚCI

3	Do krainy wiedzy drzwi Wam otwieramy...
3	„Kiedy dziadkowie chodzili do szkoły”
4	VIII Międzygminny Konkurs Poezji i Pieśni Patriotycznej
5	Inwestycja w Lalkowach
5	Remont chodnika
5	Wszystko zaczyna się od przedszkola
6	Co w smętowskiej (trawie)...szkole piszczy?
7	Z kalendarza wójta
8	Jestem dowodem na to, że wiek nie ogranicza sukcesu
10	Ja zaś opowiem historię prawdziwą
10	Podziękowanie dla Pana Tadeusza Wójtaś
11	Andrzejkki według najmłodszych
11	VI Bieg Niepodległościowy
12	Pieskie życie
12	Kronika



źródło: Thinkstock

Coraz bliżej święta...

piękny, rodzinny i pełen ciepłej atmosfery czas. A tuż za nim Nowy Rok. Niebawem rozpoczną się przygotowania, przedświąteczna gorączka, załatwianie starych spraw, aby znów zacząć z czystą kartką. To pod pewnymi względami dość wymagający okres, ale za to bardzo wdzięczny.

Skoro już o wdzięczności. Dziękujemy, że byli Państwo z nami przez ostatnie 6 numerów naszego magazynu. Impuls do rozpoczęcia redakcyjnej pracy, stanowiły prośby i sugestie ze strony Mieszkańców, którzy materiał pisany, uważają za najbardziej przystępne źródło informacji. I z naszej strony, magazyn „Gmina Smętowo Graniczne” okazał się jednym z faworytów wśród środków masowego przekazu. Tym bardziej dziękujemy, że zechcieli Państwo razem z nami współtworzyć materiał, poprzez szczere rozmowy, których byliście bohaterami, relacje z sołeckich i grupowych wydarzeń, a przede wszystkim za otwartość i zainteresowanie.

Działamy z myślą o dobru Mieszkańców naszej gminy i to dla Was Drodzy Państwo, co dwa miesiące wydajemy kolejny zbiór rzetelnych informacji.

Na nadchodzące Święta Bożego Narodzenia życzymy Państwu wspaniałej rodzinnej atmosfery, zdrowia i pogody ducha. Niech Nowy Rok przyniesie Państwu w prezencie wyłącznie dobre wieści.

Do siego Roku !

Marta Bronk – Szambowska
Redakcja „Gmina Smętowo Graniczne”

ZESPÓŁ PRASOWY WÓJTA GMINY SMĘTOWO GRANICZNE

PRZEWODNICZĄCA: Marta Bronk – Szambowska

WYDAWCA: Gmina Smętowo Graniczne

RED. NACZ. : Anita Galant – Wójt Gminy

KONTAKT REDAKCJI: ul. Dworcowa 10, 83 -230 Smętowo Graniczne, pok. nr 10,

tel. 58 5619033, ug@smetowograniczne.pl

NAKŁAD: 1000 egz.

SKŁAD I ŁAMANIE TEKSTU, DRUK: TPSdruk

Zdjęcia niepodpisane pochodzą z archiwum redakcji. Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian, skrótów i niepublikowania nadesłanych tekstów.

DO KRAINY WIEDZY DRZWI WAM OTWIERAMY...

Do grona społeczności uczniowskiej wstąpiły pierwszoklasiści z Zespołu Kształcenia i Wychowania w Smętowie Granicznym oraz z Publicznej Szkoły Podstawowej w Kamionce. W tym roku szkolnym klasa pierwsza nie powstała przy Publicznej Szkole Podstawowej w Kopytkowie, jednak uroczystą przysięgę złożyły dzielne przedszkolaki, które z odrobiną niepewności rozpoczęły swoją pierwszą samodzielną przygodę.

Dnia 13 października br. w każdej placówce szkolnej odbyła się akademie z udziałem Pani wójt Anity Galant, dyrekcji szkoły, nauczycieli, grona uczniowskiego i rodziców. Część artystyczną dla bohaterów uroczystości przygotowała młodzież ze starszych klas wraz ze swoimi wychowawcami. Po programie artystycznym dyrektorzy szkół dokonali uroczystego pasowania uczniów, którzy ślubowali „(...) dbać o dobre imię swojej klasy i szkoły (...)”. Wychowawczynie wręczyły pierwszacom i przedszkolakom pamiątkowe dyplomy, a Pani wójt po złożonych dzieciom oraz ich opiekunom gratulacjach, przekazała upominki w postaci



Pierwszoklasiści zostali świetnie przygotowani do swojej nowej, ważnej roli.

radia CD oraz sprzętu sportowego. Prezenty, dzieci otrzymały także od swoich starszych kolegów, którzy z serdecznością przyjęli ich do swojego grona.

O tym jak barwne były to uroczystości przekonają się Państwo przeglądając galerie dostępną na naszym facebook'u, do czego serdecznie zachęcamy. A dzieciom,



Tymczasem u świeżo upieczonych przedszkolaków.

jak i ich wychowawczyniom życzymy samych wspaniałych chwil spędzonych na nauce i dobrej zabawie.

Red.

„KIEDY DZIADKOWIE CHODZILI DO SZKOŁY”

W dniu 5 listopada br., w Centrum Historyczno – Edukacyjnym we Frący nastąpiło uroczyste otwarcie tytułowej wystawy, która powstała pod okiem i z inicjatywy Pani Reginy Kotłowskiej.

Wystawa stanowi ciekawą zbiór pamiątek szkolnych mieszkańców Gminy Smętowo Graniczne, w tym: świadectwa, najstarsze z 1922 r. ze szkoły we Frący, pamiątki - sztambuchy: tu najstarszy panny Firynówny (wpisy od odzyskania niepodległości), dokumenty szkolne - w tym pierwsze plany lekcji z Frący z 1852 r. i Lalkowy z 1946 r., pomoce naukowe i inne ciekawe eksponaty. Ponadto na wystawie zgromadzono kilka starych zabawek z porównywalnego okresu.
- Składam podziękowania osobom, które włączyły się w two-

żenie wystawy: z Lalkowych państwu Gniewkowskiem, pani Izabeli Muszyńskiej; z Frący państwu Kamińskim, państwu Piórek; ze Smętówka państwu Szczypior; z Kamionki państwu Jabłonka oraz p. dyrektorowi GOKSiR-u, p. Agacie Ziorkiewicz i p. Michałowi Knopp. Wystawę można zwiedzać w godzinach otwarcia świetlicy wiejskiej we Frący. Na zajęcia, w czasie których dzieci będą mogły doświadczać przeżyć związanych z nauką w dawniejszych czasach, można się grupowo umówić. Zapraszam - Regina Kotłowska. Zainteresowanie ekspozycją, zwłaszcza częścią interaktywną

przeszło oczekiwania organizatorów. Okazuje się, że dzieci oraz młodzież bardzo chętnie uczestniczą w tego typu projektach. Być

może wystawa o szkolnictwie z dawnych czasów zapoczątkowała cykl ważnych wspomnień.

Marta Bronk - Szambowska



Powrót do przeszłości okazał się wspaniałą edukacyjną inicjatywą.

VIII MIĘDZYGMINNY KONKURS POEZJI I PIEŚNI PATRIOTYCZNEJ

W sobotę 5 listopada 2016r. w Centrum Historyczno – Edukacyjnym we Frący odbył się VIII Międzygminny Konkurs Poezji i Pieśni Patriotycznej organizowany przez Publiczną Szkołę Podstawową w Kamionce, Urząd Gminy w Smętowie Granicznym i Gminny Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Smętowie Granicznym. Impreza została objęta patronatem Muzeum II Wojny Światowej w Gdańsku i Instytutu Pamięci Narodowej o/Gdańsk.

W konkursie wzięło udział 112 uczestników.
W jury zasiadli:

p. Marzena Ołowska,
p. Anna Wiśniewska,
p. Tomasz Malkowski,
p. Elżbieta Muszyńska,
p. Gabriela Stobba,
p. Jolanta Kaszubowska.

Komisja wysłuchiwała 47 różnych prezentacji, ustalając następujące ostateczne wyniki:

Kategoria dzieci młodsze – poezja:

I m. Aleksandra Gajer – przed-szkole „Maluskowo” ze Skórcza
II m. Agata Chabowska – kl. III PSP w Smętowie
III m. Amelia Kotłowska – kl. III PSP w Kamionce
Wyr. Paweł Cherek – PSP w Kopytkowie

Kategoria kl. IV – VI – poezja:

I m. Oliwia Kozłowska – PSP w Kopytkowie
II m. Konrad Serocki – PSP w Kopytkowie
III m. Oliwia Piórek – PSP w Kamionce
Wyr. Agata Piontek – ZSP w Pączewie
Wyr. Ewa Bożek – PSP w Kamionce



Konkurs cieszył się zainteresowaniem 112 uczestników.

Kategoria gimnazjum i starsi – poezja:

I m. Julia Konczyńska – PG w Smętowie
II m. Adam Stormowski – WTZ w Lalkowych
III m. Maria Słowik – ZSP w Pączewie
Wyr. Nikola Szłosowska – ZSP w Pączewie

Kategoria soliści:

I m. ex aequo Izabela Szulc – Schola św. Cecylii w Pączewie i Marta Kowalska – Schola św. Cecylii w Pączewie
II m. Maria Guzińska – PSP w Ka-

mionce
III m. Dominika Damrath – TE w Starogardzie Gd
Wyr. Wiktoria Moczyńska – PSP w Kopytkowie
Wyr. Zofia Piontek – PSP w Kamionce

Kategoria zespoły:

I m. Schola św. Cecylii z Pączewie
II m. ex aequo Zespół „Kamy-czek” PSP w Kamionce
Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza przy OSP w Kamionce
III m. Zespół „Gwiazdeczki” PSP w Kopytkowie
Wyr. Licealno – studencka gru-

pa wokalna z Kościelnej Jani w składzie Maria Damrath, Patrycja Lipska, Paulina Sajak

PUCHARY ufundowane przez p. Beatę Piontek – Przewodniczącą RG Smętowo Gr. drużynowo wygrali:

I m. uczniowie PSP w Kamionce
II m. uczniowie PSP w Kopytkowie
III m. uczniowie ZKiW w Smętowie

Nagrody dla zwycięzców i upominki dla wszystkich uczestników ufundowali: Muzeum II Wojny Światowej w Gdańsku, IPN o/Gdańsk, PKO BP w Starogardzie Gd. IGLOTEX w Skórczu, BS w Smętowie, Urząd Gminy w Smętowie Granicznym, Lech Kolaska, Justyna i Tomasz Malkowscy, Bartłomiej Kozłowski, Regina Kotłowska oraz Beata Piontek.

Jako organizator i koordynator konkursu szczególnie gorąco dziękuję P. Bartłomiejowi Kozłowskiemu dyrektorowi GOKSiR w Smętowie Gr. oraz Agacie Ziorkiewicz, Joannie Zimer, Joannie Przygockiej oraz Izabeli Muszyńskiej, zwłaszcza, że zapomniałam tego uczynić podczas uroczystości.

Regina Kotłowska

„W listopadzie 1906r. w szkołach we Frący, Lalkowych, Kamionce, Kościelnej Jani, Kopytkowie, Leśnej Jani i Rynkówce dziś leżących w granicach Gminy Smętowo Gr. rozpoczęły się strajki dzieci i młodzieży w obronie nauki religii w języku polskim. Był to już wtedy jedyny przedmiot, na którym mogli posługiwać się językiem rodzimym – ojczystym.

Listopadowy numer „Piełgrzyma” i „Gazety Toruńskiej” z 1906 r. wymieniają 28 miejscowości powiatu starogardzkiego zaangażowanych w protesty uczniowskie, przeciwko nauce religii w języku niemieckim. (...)”

Wspomnienia Strajków szkolnych na smętowskiej ziemi w 1906r. opisała Pani Regina Kotłowska. Całość publikacji mogą Państwo przeczytać na stronie internetowej www.smetowograniczne.pl w zakładce Kultura – relacje.

INWESTYCJA W LALKOWACH

„Modernizacja odcinka drogi gminnej nr 245002G w miejscowości Lalkowy, gmina Smętowo Graniczne”.

W dniu 2 listopada 2016r. została zakończona realizacja zadania modernizacji drogi gminnej polegającej na wykonaniu nawierzchni z mieszanek mineralno-bitumicznych o grubości 4

cm warstwa wiążąca i grubości 3 cm warstwa ścieralna na odcinku 180 mb.

Wykonawcą robót była firma Transport, Usługi, Handel, Skład opału, Mat. Budowlane, Skup Żłomu Tadeusz Decka z Morzeszczy-

na, który w ramach przetargu nieograniczonego przedstawił najkorzystniejszą ofertę na realizację przedmiotowego zadania.

Wartość całkowita robót wyniosła 68 021,48 zł

Sylwia Gajewska



Droga gminna - miejscowość Lalkowy.

REMONT CHODNIKA W CIĄGU DROGI GMINNEJ W MIEJSCOWOŚCI KOPYTKOWO

W dniu 15 listopada 2016r. została zakończona realizacja zadania polegająca na remoncie istniejącego chodnika poprzez wymianę płyt betonowych na kostkę brukową betonową wraz z montażem 7 latarni oświetleniowych parkowych przy drodze

gminnej w miejscowości Kopytkowo.

Wykonawcą robót był Zakład Usługowo Brukarsko Ogólnobudowlany z Lipinek, który w ramach zapytania ofertowego przedstawił najkorzystniejszą ofertę.

Wartość całkowita robót wyniosła 49.074,15 zł

Sylwia Gajewska

WSZYSTKO ZACZYNA SIĘ OD PRZEDSZKOLA

A będzie to początek bardzo satysfakcjonujący, gdyż Gmina Smętowo Graniczne otrzymała dofinansowanie w ramach Działania 03.01. Edukacja przedszkolna Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014- 2020.

Nasz projekt o tytule: „Zwiększenie ilości miejsc przedszkolnych oraz poszerzenie oferty edukacyjnej przedszkola w gminie Smętowo Graniczne” zajął 4 miejsce spośród 71 ocenionych pozytywnie projektów.

Wsparciem objęta będzie grupa przedszkolna 4-5 latków z Kopytkowa oraz grupy z przedszkola w Smętowie. Projekt zakłada między innymi zakup niezbędnego wyposażenia, pomocy dydaktycznych, zabawek, pomocy plastycznych oraz podniesienie jakości edukacji przedszkolnej poprzez realizację dodatkowych zajęć rozwijających kompetencje kluczowe dzieci, zajęć dla dzieci o specjalnych potrzebach edukacyjnych, szkolenia dla nauczycieli i rodziców.

Wartość zatwierdzonego projektu wynosi 584.171,25 zł

Wnioskowane dofinansowanie jest równe kwocie 496.545,56 zł

**Dorota Chyła
Publiczne Przedszkole Samorządowe w Smętowie Gr.**

Skrót najważniejszych wydarzeń z życia szkolnej społeczności.

CO W SMĘTOWSKIEJ (TRAWIE)... SZKOLE PISZCZY?

Jak szybko mija czas.. Zwłaszcza w szkole. Już trzy miesiące dzielą nas od wakacji. Zdążyliśmy o nich zapomnieć. Jednak chyba nie Ci, którzy przebywali od 3 do 15 lipca 2016 r. na **obozie letnim w Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Funce** nad Jeziorem Charzykowskim. Była to grupa 20 uczniów z PG im. ks. P. Szywnelskiego. Uczniowie nie byli sami. Podczas integracyjnego ogniska poznali młodzież z Ukrainy. Do zacieśniania więzi dochodziło podczas wielu wspólnych zajęć i wyjazdów. Dzieci wyjechały z Ośrodka zadowolone i pełne wrażeń. Czekają na rewizytę na Ukrainie. Oczywiście, nie doszłoby do spotkania, gdyby nie współpraca i pomoc różnych osób, instytucji, organizacji, jak również opieka nauczycieli. W pierwszym tygodniu polską młodzież opiekowali się: pani Jagna Krzyżanowska i pan Edmund Chyła, a w drugim tygodniu panie: Maria Mielke i Jolanta Świdowska.

Pobyty w **Błękitnej Szkole** nie zapomną również uczniowie klasy IV SP w Smętowie Gr., którzy pod opieką pań: Moniki Apostołowicz i Iwony Chrzanowskiej w dniach od 5 do września br. przebywali we Władysławowie. Grupa 20 osób spędziła ten krótki, bo zaledwie pięciodniowy czas, bardzo intensywnie. Podczas różnorodnych zajęć dowiedziała się, jak wyrabia się papier czerpany, obrabia bursztyn, by uzyskać piękną biżuterię, jak rozpoznawać ptasie tropy i jakie narzędzia ma śledź.

A co na to uczniowie klas VI PSP, którzy w dniach od 19 do 23 września 2016 r. uczestniczyli w



Pamiątkowe zdjęcie z Błękitnej Szkoły.

ramach **Zielonej Szkoły** w zajęciach w Szymbarku? Oni też nie zapomną pobytu na ziemi kaszubskiej. Dzieci przez pięć dni brały udział w różnorodnych zajęciach terenowych, m.in. prowadzonych przez hydrologa, ornitologa. Sprawdzały, co kryje się w kropli wody. Podglądały ptaki w ich naturalnym środowisku. Nauczyły się, jak korzystać z kompasu i mapy oraz rozróżnić grzyby jadalne i niejadalne. Oprócz nauki był również czas na przyjemności. Uczniowie wdrapali się na wieżę widokową, odwiedzili „dom do góry nogami”, bawili w podchody, podczas których wykorzystali zdobytą wiedzę na temat mapy i kompasu. Dziećmi opiekowały się panie: Jagna Krzyżanowska, Katarzyna Muszyńska i pan Edmund Chyła.

Także dzieci z klas III a i b PSP będą mile wspominać udział w grze edukacyjnej pod hasłem **„Westerplatte-znajdź klucz do historii”**, która została zorganizowana przez Muzeum II Wojny Światowej w Gdańsku 21 IX br.

Celem gry było przybliżenie historii Westerplatte i zapoznanie z obiektami znajdującymi się na półwyspie. Uczniowie, korzystając z mapki i wskazówek rekonstruktorów, realizowali różnorodne zadania, m.in. szukali przy wykorzystaniu lornetki modeli okrętów RP znajdujących się na mapie, „rzucali” granatem, maszerowali, jechali drezyną, szukali niezbędnych znaków, by móc odszyfrować hasło główne. Wycieczka była bardzo kształcąca. Zakończyła się wizytą pod pomnikiem poległych na Westerplatte, gdzie uczestnicy wycieczki wraz z paniami opiekunkami: Wandą Górską i Wandą Piotrowicz zrobili sobie pamiątkowe zdjęcie.

Co jeszcze wydarzyło się w ciągu tych już prawie trzech miesięcy nauki?

Dnia 23 września br. uczniowie kl. III a wraz ze swoją wychowawczynią, panią Wandą Górską, wybrali się całą klasą do pani Sonnenfeld- babci jednego z uczniów, by świętować **koniec**

lata i początek jesieni. Uczniami zaopiekowała się pani Katarzyna Jańczak. Wystuchali oni „Krótkiej bajki o ziemniaku”, rozwiązywali zagadkę i wzięli udział w quizie pt. „Co wiemy o jesieni?”. Przy ognisku piekli kielbaski, a w gorącym popiele piekły się ziemniaki. Dzieci brały też udział w zawodach sportowych, skakały na trampolinie. Niespodzianką, a zarazem atrakcją było samodzielne nawijanie cukrowej waty na patyk niezdrowej, ale bardzo smacznej.

Dzień 26 września 2016 r. to czas, kiedy po raz kolejny jest obchodzony w Europie Europejski **Dzień Języków Obcych.** To święto językowej różnorodności i zachęty do uczenia się języków obcych. W PG im. ks. P. Szywnelskiego w Smętowie Gr. również odbyła się impreza zachęcająca gimnazjalistów do poznawania kultury, historii i obyczajów innych krajów. Jej przygotowaniem zajęły się nauczycielki - panie: M. Gębarowska, E. Goc, M. Szymkowska i E. Łukomska (dekoracja). Uczniowie (odpowiednio podzieleni na kategorie

Z KALENDARZA WÓJTA

wiekowe) rozwiązywali w grupach różnorodne zadania, uczestniczyli w quizach językowych oraz podjęli próby zaśpiewania piosenki pt. „Panie Janie” w różnych wersjach językowych, tj. w języku angielskim, niemieckim, francuskim i hiszpańskim. Ponadto musieli m.in. odgadnąć, z jakiego języka pochodzą słowa często używane przez Polaków na co dzień. Na zakończenie imprezy uczniowie obejrzeli krótki filmik obrazujący, jak obcokrajowcy uczą się naszego języka ojczystego.

Dzień później, 30 września br. uczniowie klas VI PSP w Smętowie Gr. pod opieką pani Jagny Krzyżanowkiej przygotowali z okazji **VI Światowego Dnia Tabliczki Mnożenia** plakaty propagujące akcję i znajomość tabliczki mnożenia. Udekorowano nimi szkołę, witryny sklepów i zakładów usługowych oraz słup ogłoszeniowy. Ekspersi tabliczki mnożenia z poszczególnych klas tworzyli patrole egzaminacyjne sprawdzające jej znajomość wśród uczniów, pracowników naszej szkoły oraz przypadkowo wybranych mieszkańców naszej wsi.

I jeszcze jedna ważna uroczystość! Dnia 9 listopada br. w sali gimnastycznej w ZKiW w Smętowie Gr. uczczono **98. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości**. Przygotowała ją wraz z gimnazjalistami nauczycielka historii, pani Małgorzata Piechowska. Piękna oprawa artystyczna, wzruszające słowa patriotycznych pieśni, poważna muzyka, a zwłaszcza bezślowny przekaz trudnych losów naszego kraju, od momentu zaborów po próby odzyskania wolności, młodzież, która w skupieniu i ciszy śledziła historię naszej Ojczyzny, następnie nagrodziła występujących sowitymi oklaskami. 11. listopada br. zaprezentowano jeszcze raz ową część artystyczną podczas uroczystej Mszy Świętej władzom Gminy, radnym i lokalnej społeczności w Kościele Parafialnym pw. Ciała i Krwi Pańskiej w Smętowie Gr..

Opracowanie:
Sławomira Drahim-Czajka

03.10.2016R.

Zebranie wiejskie Smętówko,

Zebranie wiejskiej Lalkowy;

05.10.2016R.

Spotkanie z Zarządem OSP w Leśnej Jani;

06.10.2016R.

Podpisanie umowy na realizację przedmiotowego zadania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020 Działanie 11.3. Gospodarka wodno-ściekowa. Przedmiotem projektu jest **budowa kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w miejscowości Smętowo Graniczne – Centrum**,

Zebranie wiejskie Rynkówka,

Zebranie wiejskie Kamionka;

07.10.2016R.

Wizyta u Jubilata,

Zebranie wiejskie Kościelna Jania,

Zebranie wiejskie Stara Jania;

10.10.2016R.

Zebranie wiejskie Bobrowiec;



Odwiedziny pierwszaków z ZKiW w Smętowie Gr.

11.10.2016R.

Podpisanie umowy na remont chodnika w miejscowości Kopytkowo,

Wizyty u Jubilatów,

Zebranie wiejskie Frąca;



Podpisanie umowy na realizację przedmiotowego zadania.

12.10.2016R.

Gminne obchody Dnia Seniora,

Wizyta u Jubilata;

13.10.2016R.

Podpisanie aktu notarialnego – służebność przesyłu przeprowadzenia linii wysokiego napięcia,

Uroczystości pasowania na ucznia,

Uroczystość z okazji obchodów Dnia Edukacji Narodowej;

14.10.2016R.

Wizyta u Jubilata;

28.10.2016R.

Spotkanie z Księdzem Biskupem Pomocniczym Wiesławem Śmigiel podczas wizytacji parafii w Smętowie Gr..

03.11.2016R.

Spotkanie koordynacyjne Związku Gmin Wierzyca w Starogardzie Gd.,

Zgromadzenie Związku Gmin Wierzyca,

Zebranie wiejskie Kopytkowo;

04.11.2016R.

Ślub cywilny;

07.11.2016R.

Zebranie wiejskie Smętowo (Sołectwa: Smętowo, Luchowo);

08.11.2016R.

Spotkanie z Burmistrzem Miasta i Gminy Nowe w/s podpisania umowy na udzielenie pomocy finansowej przy budowie parkingu w miejscowości Smętowo Gr.,

Posiedzenie Rady Gospodarczej;

09.11.2016R.

Spotkanie w/s Związku Gmin Wierzyca w Starej Kiszewie;

11.11.2016R.

Msza św. za ojczyznę;

15.11.2016R.

Spotkanie w/s Związku Gmin Wierzyca w Starej Kiszewie;

JESTEM DOWODEM NA TO, ŻE WIEK NIE OGRANICZA SUKCESU

Rozmowa z Panią Renatą Włodarczak złotą i srebrną medalistką XIX Igrzysk Sportowo – Rekreacyjnych LZS, mieszkanką Smętowa a przede wszystkim wielką miłośniczką sportu.

Pani Renato, serdecznie gratulujemy zajęcia I m-ca w letnim biathlonie 50+, a zarazem prosimy o wyjawienie sekretu tak świetnej formy. Skąd czerpie Pani tyle energii do działania?

– Dziękuję bardzo. Energię daje mi właśnie aktywny tryb życia jaki prowadzę. Aktywność fizyczna wpływa nie tylko na naszą kondycję i ciało, ale również na nasze samopoczucie. To trochę taki mechanizm – jedno napędza drugie.

Proszę mnie poprawić jeśli się mylę. Odnoszę wrażenie, iż sport jest dla Pani czymś więcej niż tylko zajęciem dodatkowym, czy tak?

– Tak, to prawda. Od dziecka lubiłam uprawiać sport. Z rodzeństwem często nasz wolny czas spędzaliśmy w aktywny sposób, zdarzały się nawet zjazdy na nartach z dachu. W dorosłym życiu również towarzyszył mi sport, ponieważ moja ścieżka zawodowa zaczęła się w Wyższej Szkole Pedagogicznej właśnie na kierunku Wychowanie Fizyczne. Przez wiele lat w szkole byłam nauczycielem w-fu. Sport towarzyszy mi przez całe życie, również teraz na emeryturze. Śmiało mogę powie-

dzieć, że moje sportowe sukcesy zaczęły się po sześćdziesiątce, więc jestem dowodem na to, że wiek nie ogranicza sukcesu.

Ostatnie, imponujące osiągnięcie sportowe to zwiastun nowego etapu życia czy raczej kontynuacja dawnych planów i zamierzeń?

– Myślę, że o zamierzeniach nie możemy tutaj mówić. Aktywność fizyczna głównie sprawia mi przyjemność i dają energię na każdy dzień, a miłym dodatkiem są moje małe osiągnięcia i sukcesy sportowe jakie ostatnio odnoszę. Chciałabym oczywiście dalej kontynuować to co robię, ale jak będzie czas pokaże.

Przez całe swoje zawodowe życie była Panią bardzo aktywną osobą i to pod Pani pieczę, spora część naszej lokalnej społeczności wychowywała się w duchu zdrowej rywalizacji i rozwoju fizycznego. Czy teraz, z perspektywy czasu ponownie wybrałaby Pani zawód nauczyciela?

– Myślę, że tak. Choć muszę przyznać, że zawód nauczyciela nie jest wbrew temu co wydaje się



Miejsce na podium to wielki powód do dumy.

większości ludzi taki łatwy. Ale daje bardzo dużo satysfakcji, a co za tym idzie pozytywnej energii do działania. Bardzo lubiłam pracować z dziećmi i młodzieżą, myślę że było to zadowolenie z obu stron. Dzisiaj gdy jestem już na emeryturze nadal gram rekreacyjnie w piłkę siatkową, a ostatnio też w tenisa stołowego z moimi byłymi uczniami. Muszę powiedzieć, że jest to bardzo miłe uczucie dla mnie i dowód na to, że

udało mi się zarazić Ich sportem. Bardzo mnie to cieszy, że w ten sposób młodzi ludzie spędzają aktywnie swój wolny czas.

Media, aż huczą od informacji o coraz niższym zainteresowaniu sportem u dzieci i młodzieży. Przeprowadzane kampanie mają rozbudzić zapał młodych do działania i pracy nad kondycją fizyczną. Co Pani, jako pedagog z wieloletnim stażem



Pani Renata zawsze chętnie wspiera młodych zawodników.

radziłaby rodzicom i opiekunom dzieci, które chętniej spędzają czas przed komputerem niż na boisku?

– Myślę, że rodzice powinni zamienić proporcje w jakich ich dziecko spędza czas przed komputerem czy telewizorem, a ile czasu poświęca na aktywność fizyczną. Powinni również zdawać sobie sprawę jakie korzyści dla ich dziecka niesie uprawianie sportu i rekreacji. Ważne jest to, żeby rodzice zachęcali swoje pociechy do uprawiania sportu, zaaszczepili w nich tego sportowego bakcyła.

Możliwości ku temu są, prawda?

– Tak, mamy coraz więcej możliwości do prowadzenia aktywności fizycznej, m.in. stacjonarne siłownie, boiska, sale sportowe, baseny. Ważne jest by rodzic razem ze swoim dzieckiem był aktywny. Wspólna zabawa dziecka i rodzica na świeżym powietrzu czy sali gimnastycznej, wspólne wykonywanie domowych porządków lub prac w ogrodzie, taniec, pływanie, jazda na rowerze, spacer czy

bieganie pozytywnie wpływa nie tylko na zdrowie naszych dzieci i nas samych. Wpływa też pozytywnie na wzmacnianie więzi rodzinnych. Zachęcam więc do aktywności fizycznej w naszych rodzinach.

Skoro jesteśmy już przy tym temacie, nie da się ukryć, że spora część reprezentantów „starszej młodzieży” także narzeka na swój dotychczasowy styl życia. Brak aktywności ruchowej tłumaczymy zapracowaniem i brakiem warunków. Pani jednak udaje się skutecznie pogodzić codzienne życie z pracą nad kondycją. Prosimy o kilka wskazówek dla naszych mieszkańców, od czego, jak i gdzie zacząć.

– Najważniejsze są chęci, bez tego nawet najlepsza siłownia czy basen nie są w stanie pomóc. I zmiana myślenia, osoba w każdym wieku powinna wiedzieć, że aktywność fizyczna wpływa na cały nasz organizm, nie tylko ciało, ale i umysł. Nawet kilka minut spaceru, sprawia że jesteśmy w lepszym nastroju. Jeżeli

chcemy zacząć, nie możemy już na samym początku przeceniać naszych możliwości, bo wtedy bardzo szybko się zniechęcimy. Wystarczy codziennie poświęcić chociaż 30 min na spacer czy jazdę rowerem, a wszyscy wiemy, że w miarę jedzenia apetyt rośnie. (śmiej) Trzeba więc zacząć od dziś i robić to co się lubi. Robić to małymi krokami i nie liczyć od razu na wielki sukces i poprawę kondycji, to przyjdzie z czasem. A satysfakcja i zadowolenie gwarantowane!

A propos satysfakcji. Od pewnego czasu pełni Pani funkcję sołtysa wsi Smętowo. To jedno z łatwiejszych czy trudniejszych zadań, z którymi musiała się Pani dotąd zmierzyć?

– Cenię sobie wyzywania, dlatego zdecydowałam się zostać sołtysem. Bycie sołtysem, to przede wszystkim praca z ludźmi, a ja to właśnie lubię. A czy jest to trudne czy łatwe? Uważam, że to trudniejsze do osiągnięcia jest bardziej wartościowe i daje więcej satysfakcji.

Trzy najważniejsze wartości w życiu Pani Renaty Włodarczak to...

– Zdrowie, szczęście i oczywiście miłość.

Dużymi krokami zbliża się okres Świąt Bożego Narodzenia, a tuż za nimi 2017 rok. Czego życzyłaby Panie sobie w Nowym Roku?

– Przede wszystkim zdrowia, wytrwałości w dążeniu do celu i chęci do dalszej aktywności. Tego samego życzę wszystkim Czytelnikom. Życzę pogodnych, pięknych Świąt Bożego Narodzenia, szampańskiej zabawy Noworocznej oraz oczywiście rodzinnych spacerów i aktywnie spędzonego razem czasu.

Wobec tego my również życzymy Pani tych wszystkich wspaniałych rzeczy i trzymamy kciuki za następne osiągnięcia, nie tylko sportowe.

**Rozmawiała:
Marta Bronk - Szambowska**

JA ZAŚ OPOWIEM HISTORIĘ PRAWDZIwą...

Dnia 17.11.2016r. w Gminnej Bibliotece Publicznej w Smętowie Granicznym odbyło się spotkanie autorskie z Panią Reginą Kotłowską – poetką i pisarką a na co dzień nauczycielem.

Panią Reginę znamy jako miłośniczkę lokalnej historii, która wydała już wiele bardzo ciekawych prac literackich. Jej dzieła traktują o mitach, prawdziwie historycznej a tomiki poezji przepełnione są miłością do ludzi i do rodzimej ziemi.

Za swoją działalność Pani Regina Kotłowska była wielokrotnie nagradzana. Jej cenny dorobek we wspinały sposób promuje



Pani Regina Kotłowska zawsze chętnie dzieli się swoją pasją z innymi.

zarówno naszą gminę jak i całe Kociewie.

Podczas spotkania autorskiego mieliśmy nie tylko możliwość poznania motywów, które inspirują do przelewania myśli na papier i wysłuchania poezji, która wyszła spod pióra autorki, ale też nabycia książek wraz z dedykacją.

Dziękując za przybycie i ciekawe opowiadanie o swojej pasji życzyliśmy Pani Reginie dalszych sukcesów.

Relacja:

Elżbieta Szczepińska
Dyrektor GBP w Smętowie Gr..

PODZIĘKOWANIE DLA PANA TADEUSZA WOJTAŚ

Podczas zwyczajnej sesji Rady Gminy Smętowo Graniczne dnia 16 listopada br., nastąpiło oficjalne pożegnanie i złożenie podziękowań byłemu radnemu Panu Tadeuszowi Wojtaś.

Wójt Gminy Pani Anita Galant oraz Przewodnicząca Rady Gminy Pani Beata Piontek w imieniu całej Rady Gminy, dziękowały Panu Tadeuszowi za pełną zaangażowania pracę na rzecz lokalnej społeczności oraz za godne i rzetelne wypełnianie mandatu radnego.

Życząc tym samym dalszych sukcesów w działalności społecznej,

jak również zdrowia i wszelkiej pomyślności w życiu osobistym. Pan Tadeusz reprezentował mieszkańców Lalkowych i Smę-

tówka drugą kadencję, a jego rezygnacja związana była ze sprawami osobistymi.

Red.



Podziękowanie dla Pana Tadeusza Wojtaś.

JUBILEUSZOWY KALENDARZ

Parafia p.w. Ciała i Krwi Pańskiej w Smętowie Granicznym w 2017 roku obchodzi jubileusz 80-lecia istnienia. To szczególne wydarzenie w historii parafii i aby upamiętnić tę rocznicę, z inicjatywy proboszcza Leszka Kozłowskiego we współpracy z Parafialnym Zespołem Caritas został wydany pamiątkowy kalendarz.

Zaprojektowany w funkcjonalnym układzie z kalendarium obejmującym 1 kwartał, okazjonalny kalendarz, może stać się niepowtarzalnym prezentem do obdarowania bliskich i znajomych. Kalendarze są do nabycia przed kościołem, po każdej niedzielnej Mszy św..

PZ Caritas
w Smętowie

ANDRZEJKI WEDŁUG NAJMŁODSZYCH

Dnia 18 listopada w Gminnym Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji odbyła się zabawa andrzejkowa dla dzieci z terenu Gminy Smętowo Graniczne, przy współudziale Ośrodka i Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Impreza spotkała się z bardzo dużym zainteresowaniem ze strony dzieci i ich rodziców, na sali zgromadziło się bowiem około 150 osób.

Szaleństwo z elementem czarów

Atrakcją tego popołudnia stały się zabawy integracyjne, m.in. znikające krzeselka, taniec z balonami oraz to czego nie mogło zabraknąć w tak niesamowity dzień, a mianowicie wróżby i lanie wosku. Tradycyjne zabawy z przymrużeniem oka, pozwoliły



Pamiątkowe zdjęcia to podstawa każdej dobrej zabawy.

dzieciom na odkrycie tajemnic ich przyszłości. Organizator zadbał także o słodki poczęstunek,

który miał dodać dzieciom energii do dalszego andrzejkowego szaleństwa. Najmłodsze pociechy,

odnalazły się w kątku malarskim, a nieco starsze z przyjemnością pozowały do zdjęć na specjalnie przygotowanej planszy, imitującej ścianę popularnej fotobudki. Po 2,5 godz. zabawie uczestnikom z poza Smętowa zapewniono odwóz do domu.

Świetlicowe Andrzejki

Nieco mniejsze wydarzenia, ale równie ciekawe, miały miejsce także na świetlicach wiejskich. W sołectwie Kopytkowo, dzieci przeplatały sobie bajeczną przyszłość w swoim gronie, świetnie się przy tym bawiąc. Pod pretekstem andrzejkowych obchodów, wzrósł poziom integracji wśród dzieci, które z pewnością doceniły wartość pracy i zabawy w grupie.

Red.

VI BIEG NIEPODLEGŁOŚCIOWY

Po raz szósty w Gminie Smętowo Graniczne odbył się Bieg Niepodległościowy, w którym udział wziąć mogli zarówno uczniowie, jak i chętni „seniorzy”. Nie były to jednak zwyczajne sportowe zawody. Uroczysty akcent wydarzeniu, nadał przemarsz społeczności szkolnej z Zespołu Kształcenia i Wychowania w Smętowie Granicznym na stadion przy GOKSiR.

Narodowe barwy powiewały nad linią mety oraz stanowiły część umundurowania zawodników.

Tegoroczny bieg był również owocem współpracy przedstawicieli samorządu oraz sektora pozarządowego, gdyż za jego organizację odpowiadali: Urząd Gminy w Smętowie Gr., Gminny Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji im. Stanisława Muchy w Smętowie Gr., SKF LZS „Pogoń” Smętowo, UKS



Uroczysty przemarsz młodzieży z ZKiW w Smętowie Gr.

„Na zdrowie” oraz dzięki swojej przychylności Powiatowe Zrzeszenie LZS Starogard Gd..

Wszyscy zawodnicy otrzymali pamiątkowe medale, a laureaci stający na podium - puchary oraz nagrody rzeczowe. Organizatorzy zadbał także o poczęstunek.

KLASYFIKACJA PRZEDSTAWIA SIĘ NASTĘPUJĄCO:

Kategoria I-III Dziewczynki

1. Zofia Górzyńska PSP Kopytkowo
2. Maria Wilczarska PSP Smętowo
3. Agata Zamorowska PSP Smętowo

Kategoria I-III Chłopcy

1. Dawid Kielbasiński PSP Smętowo
2. Oliwier Raciński PSP Smętowo
3. Filip Głąb PSP Kamionka

Kategoria IV-VI Dziewczynki

1. Dominika Kozłowska PSP Smętowo
2. Paulina Kowalska PSP Kopytkowo
3. Aleksandra Galikowska PSP Smętowo

Kategoria IV-VI Chłopcy

1. Dżastin Laskowski PSP Kopytkowo
2. Kacper Cyjak PSP Smętowo
3. Bartek Rocławski PSP Smętowo

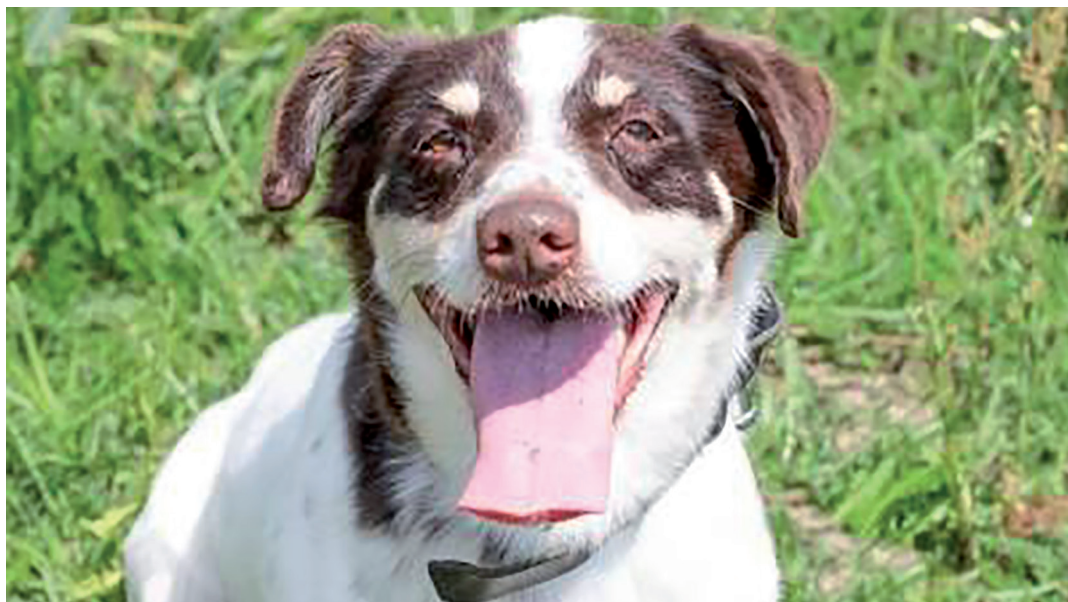
Kategoria Dziewcząt Gimnazjum

1. Laura Szychowska GIM Smętowo
2. Magdalena Talecka GIM Smętowo
3. Milena Wolska GIM Smętowo

Kategoria Chłopców Gimnazjum

1. Adrian Wyrwicki GIM Smętowo
2. Krystian Błęński GIM Smętowo
3. Sebastian Durajewski GIM Smętowo

GOKSiR



PIESKIE ŻYCIE

Publikujemy kolejne ogłoszenie OTOZ ANIMALS w ramach wsparcia procesu adopcji bezdomnych zwierząt.

Pewnie każdy z Was dziwi się dlaczego taki piesek jak on od kilku miesięcy przebywa w naszym schronisku. Chociaż najczęściej ludzie szukają małych piesków na niego chętnych brak. Za śmieszny taki a to kolorowy. Istny cudak! Zupełnie nie wiemy dlaczego tak jest, że tak kochany, cudowny pies nie może znaleźć swojego miejsca na

ziemi. Przyjechał wraz z kilkoma innymi psami, które bez problemu doczekały się swoich domów. Tak jak każdy pies jest inny, tak i my poszukujemy czego innego. Może właśnie Twoje serce skradnie nasz Balto? Czekamy na Twój kontakt i Balto czeka również.

Chcesz pomóc?
Skontaktuj się z nami.

KRONIKA

Urodziło się 8 noworodków

3 dziewczynki: Marcelina Dębicka, Zofia Lipska, Zofia Graban

5 chłopców: Marcel Manuszewski, Dawid Antos, Antoni Wohler, Szczepan Piotrowski, Dominik Kazubowski

Zmarło 10 osób

Andrzej Piontek – ur. 1953r.

Marek Netka – ur. 1952r.

Janina Urbańska – ur. 1946r.

Józef Iwański – ur. 1921r.

Zbigniew Socha – ur. 1957r.

Zofia Homa – ur. 1945r.

OTOZ ANIMALS

Schronisko dla bezdomnych zwierząt w Starogardzie Gdańskim
ul. Hermanowska 24

83 - 200 Starogard Gdański

tel. (58) 560 99 31

e - mail: psykoty@wp.pl

Konto bankowe:

20 1020 1909 0000 3202 0038

1053 Bank PKO BP

OTOZ ANIMALS



Wesołych Świąt

Wszystkim Partnerom, Współpracownikom i Przyjaciółom życzymy pełnych miłości i spokoju Świąt Bożego Narodzenia. Niech Nowy Rok przyniesie Państwu tę odrobinę szczęścia, która sprawi, że wszystkie podjęte działania zakończą się sukcesem.

Przewodnicząca
Rady Gminy Smętowo Graniczne
Beata Piontek

Wójt Gminy
Smętowo Graniczne
Anita Galant